



Optional inklusive Aufhängung

Option incl. hanging kit

En option incl. la suspension

Opcionalmente incl. suspensión

Opzionale incl. sospensione

HB 8888-02

Komplett mit Säge HB 8880, Sauger + Schlauch + Schlauchhalter + Absaugglocke + Werkzeug + Sägeblatt HB 8896-03 (jedoch ohne HB 8883-04, HB 8883-05)

Complete with saw HB 8880, Vacuum Cleaner + Tube + Hose clamp + Dust Removal Unit + Saw Blade HB 8896-03 + Tools (but without HB 8883-04, HB 8883-05)

Complet avec scie HB 8880, aspirateur + tuyau + détenteur du tuyau + cloche d'aspiration + outil + lame de scie HB 8896-03 (toutefois sans HB 8883-04, HB 8883-05)

Completo con sierra HB 8880, Aspirador+ manguera + soporte de tubos flexibles + campana de aspiración + hoja de sierra HB 8896-03 + herramienta (sin HB 8883-04, HB 8883-05)

Set completo con sega HB 8880, aspira polvere + tubo + sostegno di tubo flessibile + cuffia + attrezzo + lama di sega HB 8896-03 (pero senza HB 8883-04, HB 8883-05)

HB 8889-02

Nachrüstset ECO II Sägen (Sauger + Schlauch + Schlauchhalter + Absaugglocke + Werkzeug + Adapterkabel)

Retrofitting Kit for oscillating saw ECO 2 (Vacuum Cleaner + Tube + Hose clamp + Tools + Dust Removal Unit + adapter cable)

Set de post-équipement pour scies ECO II (aspirateur + tuyau + détenteur du tuyau + cloche d'aspiration + outil + câble d'adaptateur)

Amplicación Sierras ECO II (Aspirador + manguera + soporte de tubos flexibles + campana de aspiración + herramienta + cable del adaptador)

Sistema raccolta polveri per seghe ECO II: (aspira polvere + tubo + sostegno di tubo flessibile + cuffia + attrezzo + cavo d'adattatore)

> D

Mit diesem Set wird die Staubbelastung der Arbeitsplätze auf ein Minimum reduziert. Seine Technik und damit sein Wirkungsgrad entsprechen genau der Staubabsaugung für GOLD an TITANIUM Oszillosägen. Speziell für das Absaugen von Schleif- und Sägestaub entwickelt, werden auch bei diesem Set aus der Abluft 99,97% aller Partikel gefiltert, die größer als 0,5 µm sind. Damit leistet es einen wichtigen Beitrag zur Ökologie und Ökonomie in der orthopädischen Werkstatt. Durch die elektrische Kopplung des Sets schaltet sich die Staubabsaugung im Standby-Betrieb automatisch mit der Säge ein und aus.

> GB

With this set, dust in the workplace is reduced to a minimum. Its engineering and, in turn, effectiveness correspond precisely to the dust extraction requirements of GOLD an TITANIUM oscillation saws. Specially developed for the extraction of grinding dust and sawdust, the system filters out 99,97 % of all particles larger than 0,5 µm from the outgoing air. In this way, it makes an important contribution to the environment and the economics of the orthopedic department alike. Thanks to the electrical circuit connecting of the set, the extractor switches on and off automatically with the saw in the standby mode.

> F

Grâce à ce set, l'empoussièrément des postes de travail est réduite à un minimum. Les technologies mises en oeuvre et le degré d'efficacité ainsi atteint sont exactement adaptés au dispositif d'aspiration des poussières pour scies oscillantes GOLD et TITANIUM. Spécialement développé pour l'aspiration de poussière de meulage et de sciage, ce set permet également le filtrage de 99,97% de toutes les particules de plus de 0,5 µm en suspension dans l'air d'évacuation. Il apporte ainsi une importante contribution à l'écologie et à l'économie dans l'atelier d'orthopédie. Grâce à l'accouplement électrique du set, en fonctionnement en veille, le dispositif d'aspiration des poussières s'active et se désactive automatiquement avec la scie.

> E

Con este set se reduce la gravación de polvo de los lugares de trabajo a un mínimo. Su técnica y con eso su eficiencia suponen en detalle a las aspiraciones de polvo para las sierras de ORO y TITANIO. Especialmente desarrollado para la aspiración de amoladura y polvo de sierra se filtra también con este set 99,97 % de las partículas de aire de salida, que son mayor que 0,5 µm. Con ello hace una contribución importante a la ecología y economía en la ortopedia. A través del acoplamiento eléctrico del set la aspiración se enchufa y desconecta automáticamente en el standby junto con la sierra.

> I

Con questo set se reduce il inquinamento di polvo al minimo. Il sistema è progettato per filtrare il 99,97% delle particelle di diametro superiore a 0,5 µm e preservare in questo modo l'ambiente di lavoro. Il sistema funziona automaticamente all'accensione ed allo spegnimento della sega stessa, senza che l'operatore debba azionare un secondo interruttore.



Praktischer Schlauchhalter

Applicatory hose clamp

Détenteur du tuyau pratique

Soporte práctico de tubos flexibles

Sostegno pratico di tubo flessibile



Auto Start/Stop + spezielle Steckverbindung

Auto Start/Stop + special connector

Auto Start/Stop + fiche de raccordement spéciale

Auto Start/Stop + unión enchufable especial

Auto Start/Stop + allacciamento di spina speciale



Aufhängung ECO II

Hanging kit ECO II

Suspension ECO II

Suspension ECO II

Sospensione ECO II

TekEquipment™

AU 1300 368 138

NZ 0800 456 217

tekequipment.com.au

